# TOSHIBA

Εκτυπωτής Barcode

# Οδηγίες Χρήσης

# BA410T-GS12-QM-S BA410T-TS12-QM-S



#### Προφυλάξεις κατά το χειρισμό ασύρματων συσκευών επικοινωνίας

 Πλακέτα ασύρματου

 δικτύου:
 BA700-WLAN-QM-S

 RFID:
 BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S

 Bluetooth:
 BA410T-GS12-QM-S, BA410T-TS12-QM-S

Τα Ασύρματα LAN και RFID δεν πωλούνται σε ορισμένες χώρες και περιοχές. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.

# Για την Ευρώπη

Η παρούσα συσκευή υπεβλήθη σε δοκιμές και έλαβε πιστοποίηση από Κοινοποιούμενο φορέα. Δια του παρόντος η Toshiba Tec Corporation δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές προβλέψεις.

Αυτός ο εξοπλισμός χρησιμοποιεί τη ζώνη ραδιοσυχνοτήτων που δεν έχει τυποποιηθεί στην ΕΕ και τις χώρες ΕΓΤΑ.

# Για την ασφάλειά σας

Μην λειτουργείτε αυτό το προϊόν σε μέρη όπου ενδέχεται να απαγορεύεται η χρήση του. Για παράδειγμα, σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία. Εάν δεν είστε σίγουροι εάν επιτρέπεται η λειτουργία, ανατρέξτε και τηρήστε τους κανονισμούς της αεροπορικής εταιρείας ή του ιατρικού ιδρύματος. Σε διαφορετική περίπτωση, ενδέχεται να επηρεαστούν τα όργανα του αεροπλάνου ή ο ιατρικός εξοπλισμός, προκαλώντας σοβαρό ατύχημα.

Αυτό το προϊόν ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία ορισμένων εμφυτευμένων βηματοδοτών και άλλων εμφυτευμένων ιατρικών συσκευών. Οι ασθενείς με βηματοδότες πρέπει να γνωρίζουν πως η χρήση αυτού του προϊόντος κοντά σε βηματοδότη μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του.

Εάν έχετε λόγο να πιστεύετε πως δημιουργείται παρεμβολή, απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της Toshiba Tec.

Μην αποσυναρμολογήσετε, τροποποιήσετε ή επισκευάσετε το προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Η τροποποίησή του είναι επίσης αντίθετη με τη νομοθεσία και τους κανονισμούς σχετικά με ραδιοεξοπλισμό. Παρακαλούμε ζητήστε από την αντιπροσωπεία της Toshiba Tec να αναλάβει την επισκευή.

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

			Σελίδα
1.	ΕΠΙ	ΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ	E1-4
	1.1	Εισαγωγή	E1-4
	1.2	Χαρακτηριστικά	E1-4
	1.3		E1-5
	1.4	Εμφάνιση	E1-6
		1.4.1 Διαστάσεις	E1-6
		1.4.2 Μπροστινή όψη	E1-6
		1.4.3 Πίσω όψη	E1-6
		1.4.4 Πίνακας χειρισμού	E1-7
		1.4.5 Εσωτερικό	E1-7
	1.5 I	Προαιρετικός ξοπλισμός	E1-8
2.	PYG	ϿΜΙΣΕΙΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗ	E2-1
	2.1	Εγκατάσταση	E2-3
	2.2	Σύνδεση του Καλωδίου τροφοδοσίας	E2-3
	2.3	Τοποθέτηση χαρτιού	E2-3
	2.4	Τοποθέτηση της ταινίας	E2-11
	2.5	Σύνδεση του εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή σας	E2-14
	2.6	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του εκτυπωτή	E2-15
3.	ΣΥΝ	ΝΤΗΡΗΣΗ	E3-1
	3.1	Καθαρισμός	E3-1
		3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης/κύλινδρος/ αισθητήρες	E3-1
		3.1.2 Καλύμματα και πλαίσια	E3-2
		3.1.3 Προαιρετική μονάδα κοπής	E3-3
		3.1.4 Προαιρετική μονάδα αποκόλλησης	E3-4
4.		ΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	E4-1
	4.1	Μηνύματα σφάλματος	E4-1
	4.2	Πιθανά προβλήματα	E4-3
	4.3	Αφαίρεση εμπλοκών χαρτιού	E4-4
5.	ТЕХ	ΚΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΤΥΠΩΤΗ	E5-1
6.	ПАР	ΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	E6-1
7.	ПАР	ΡΑΡΤΗΜΑ 2 ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΙΑΣ	E7-1

# 1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

# 1.1 Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον εκτυπωτή γραμμωτού κώδικα TOSHIBA BA410T. Οι παρούσες Οδηγίες χρήσης περιλαμβάνουν οδηγίες από γενικές ρυθμίσεις μέχρι τον τρόπο επιβεβαίωσης της λειτουργίας του εκτυπωτή με τη χρήση δοκιμαστικής εκτύπωσης και θα πρέπει να αναγνωστούν προσεκτικά για να έχει ο εκτυπωτής σας τη μέγιστη δυνατή απόδοση και διάρκεια ζωής. Μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές τις οδηγίες για τις περισσότερες ερωτήσεις, οπότε φυλάζτε το για μελλοντική αναφορά. Επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της Toshiba Tec για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο.

# 1.2 Χαρακτηριστικά

Αυτός ο εκτυπωτής διαθέτει τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

#### • Μικρό μέγεθος

Ο χώρος που χρειάζεται αυτός ο εκτυπωτής είναι περίπου ίδιος με ενός φύλλου A4, ακόμα και εάν έχει τοποθετηθεί τόσο το χαρτί όσο και η ταινία. Το επάνω κάλυμμα ανοίγει προς τα επάνω, γεγονός που μειώνει το χώρο που απαιτείται για την εγκατάσταση.

Οι προαιρετικές μονάδες κοπής και αποκόλλησης είναι εξίσου λεπτές και μικρές και χωρούν μέσα στον εκτυπωτή, διατηρώντας μικρό το μέγεθος.

#### Δυνατότητα για διάφορες διασυνδέσεις

Είναι διαθέσιμες οι παρακάτω διασυνδέσεις:

- <Βασικός εξοπλισμός> <Προαιρετικός εξοπλισμός>
- Bluetooth
   USB
   Δσύρματου δικτύου
- Ενσωματωμένο τοπικό δίκτυο
- Ασυρματου οι
   Επέκταση Ι/Ο
- Παράλληλη

#### Υλικό υψηλών προδιαγραφών

Ειδικά εξελιγμένη κεφαλή εκτύπωσης 8 κουκκίδων/mm (203 dpi) (για τον BA410T-GS12) ή 11,8 κουκκίδων/mm (300 dpi) (για τον BA410T-TS12) με ταχύτητα εκτύπωσης 50,8 mm/δευτερόλεπτο. (2 ίντσες/δευτ.), 101,6 mm/δευτ. (4 ίντσες/δευτ.) ή 152,4 mm/δευτ. (6 ίντσες/δευτ.) ή 203,2mm/δευτ. (8 ίντσες/δευτ).

#### Ανθεκτικό περίβλημα

Καθώς το περίβλημα είναι κατασκευασμένο από μέταλλο, ο εκτυπωτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε βιομηχανικά περιβάλλοντα, όπως εργοστάσια.

#### Εύκολη συντήρηση

Ο εκτυπωτής έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι ιδιαίτερα εύκολος στη χρήση. Η συντήρηση, συγκεκριμένα, έχει απλοποιηθεί από την ευκολία τοποθέτησης και αφαίρεσης της κεφαλής εκτύπωσης και του κυλίνδρου.

#### • Επιπλέον προαιρετικός εξοπλισμός

Διατίθενται οι παρακάτω προαιρετικές συσκευές:

- Μονάδα κοπής
- Μονάδα αποκόλλησης φορέα
- Πλακέτα σειριακής διασύνδεσης
- Πλακέτα ασύρματου δικτύου
- Πλακέτα επέκτασης Ι/Ο
- Ρολόι πραγματικού χρόνου
- Κάρτα παράλληλης διασύνδεσης
- Μονάδα RFID
- Οδηγός συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης

# 1.3 Παρελκόμενα

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Καθώς δεν παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας με τον εκτυπωτή, αγοράστε ένα που να πληροί τα πρότυπα ασφαλείας της χώρας σας. Για λεπτομέρειες, ανατρέζτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2. Όταν αφαιρείτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία, ελέγξτε πως υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα που συνοδεύουν τον εκτυπωτή.

# Απλό DOC Πληροφορίες ασφαλείας Οδηγός άδειας χρήσης OpenTypeFont (1 φύλλο) QSG





# 1.4 Εμφάνιση

Οι ονομασίες των εξαρτημάτων ή των μονάδων που παρουσιάζονται σε αυτήν την ενότητα χρησιμοποιούνται στα επόμενα κεφάλαια.

# 1.4.1 Διαστάσεις



Διαστάσεις σε mm (ίντσες)



# 1.4.4 Πίνακας χειρισμού



Ανατρέξτε στην Ενότητα 4.1 για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον πίνακα χειρισμού.

# 1.4.5 Εσωτερικό

#### Λ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην ακουμπήσετε την κεφαλή εκτύπωσης ή την περιοχή γύρω της αμέσως μετά την εκτύπωση. Μπορεί να καείτε γιατί η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά την εκτύπωση.
- Μην αγγίζετε κάποιο κινούμενο μέρος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινητά μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, βεβαιωθείτε πως τοποθετείτε το χαρτί αφότου ο εκτυπωτής έχει σταματήσει εντελώς να κινείται.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.





- Καυτό εξάρτημα
   Κίνδυνος εγκαύματος
- Το μοτέρ θα ζεσταθεί πολύ μετά τη συνεχή εκτύπωση χαρτιού για περίπου 1 ώρα. Θα πρέπει να προσέξετε να μην το ακουμπήσετε όταν είναι ανοικτό το μπροστινό κάλυμμα



# 1.5 Προαιρετικός ξοπλισμός

Όνομα προαιρετικού	Τύπος	Χρήση
εςοπλισμου Μονάδα κοπής	BA204-QM-S	Μια μονάδα κοπής τύπου γκιλοτίνας που κόβει το χαρτί. Αυτή η μονάδα είναι αρκετά λεπτή και μικρή ώστε να χωράει μέσα στο μπροστινό κάλυμμα.
Μονάδα αποκόλλησης φορέα	BA904-H-QM-S	Αυτή η μονάδα αποκολλάει την εκτυπωμένη ετικέτα από το χαρτί- φορέα στην έξοδο χαρτιού. Είναι αρκετά λεπτή και μικρή ώστε να χωράει μέσα στο μπροστινό κάλυμμα.
Πλακέτα σειριακής διασύνδεσης	BA700-RS-QM-S	Η εγκατάσταση αυτής της κάρτας υπολογιστή παρέχει μια θύρα διασύνδεσης RS232C.
Πλακέτα ασύρματου δικτύου	BA700-WLAN-QM-S	Η εγκατάσταση αυτής της κάρτας υπολογιστή επιτρέπει την επικοινωνία μέσω ασύρματου δικτύου.
Πλακέτα επέκτασης Ι/Ο	BA700-IO-QM-S	Η εγκατάσταση αυτής της πλακέτας στον εκτυπωτή επιτρέπει τη σύνδεση με μια εξωτερική συσκευή ελέγχου μέσω μιας διασύνδεσης σημάτων.
Ρολόι πραγματικού χρόνου	BA700-RTC-QM-S	Αυτή η μονάδα τηρεί την τρέχουσα ώρα: έτος, μήνας, ημέρα, ώρες, λεπτά, δευτερόλεπτα
Οδηγός συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης	BA904-FF-QM-S	Οδηγός για την εισαγωγή χαρτιού από το εξωτερικό μέρος του εκτυπωτή.
Παράλληλη διασύνδεση (CEN)	BA700-CEN-QM-S	Η εγκατάσταση αυτής της κάρτας παρέχει μια θύρα διασύνδεσης Centronics.
UHF RFID	BA704-RFID-U4-KR-S BA704-RFID-U4-EU-S BA704-RFID-U4-AU-S	Η εγκατάσταση αυτής της μονάδας επιτρέπει την ανάγνωση και την εγγραφή καρτών UHF RFID.

# 2. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗ

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται οι διαδικασίες για τη ρύθμιση του εκτυπωτή σας πριν τη λειτουργία του. Η ενότητα περιλαμβάνει προφυλάξεις, τοποθέτηση χαρτιού και ταινίας, σύνδεση καλωδίων, ρύθμιση του περιβάλλοντος λειτουργίας του εκτυπωτή και εκτέλεση μιας δοκιμαστικής εκτύπωσης σε σύνδεση.

Ροή εγκατάστασης	Διαδικασία	Αναφορά
Εγκατάσταση	Αφότου ανατρέξτε στις Προφυλάξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες, εγκαταστήστε τον εκτυπωτή σε ένα ασφαλές και σταθερό μέρος.	2.1 Εγκατάσταση
Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας	Συνδέστε ένα καλώδιο τροφοδοσίας στην είσοδο τροφοδοσίας του εκτυπωτή και, στη συνέχεια, σε μια πρίζα ρεύματος.	2.2 Σύνδεση του Καλωδίου τροφοδοσίας
Τοποθέτηση του χαρτιού	Τοποθετήστε ένα πακέτο με ετικέτες ή καρτέλες.	2.3 Τοποθέτηση χαρτιού
Ευθυγράμμιση θέσης αισθητήρα χαρτιού	Ρυθμίστε τη θέση του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας ή του αισθητήρα μαύρου σημαδιού ανάλογα με το χαρτί που χρησιμοποιείται.	2.3 Τοποθέτηση χαρτιού
Τοποθέτηση της ταινίας	Εάν χρησιμοποιείται χαρτί θερμικής μεταφοράς, τότε τοποθετήστε την ταινία	2.4 Τοποθέτηση της ταινίας
Σύνδεση με έναν κεντρικό υπολογιστή	Συνδέστε τον εκτυπωτή σε έναν κεντρικό υπολογιστή ή σε δίκτυο.	2.5 Σύνδεση του εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή σας
Ενεργοποίηση	Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.	2.6 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της τροφοδοσίας
Ρύθμιση του περιβάλλοντος λειτουργίας	Ρυθμίστε τις παραμέτρους του εκτυπωτή στη λειτουργία συστήματος.	
Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή	Εάν χρειαστεί, εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή σας.	
Δοκιμαστική εκτύπωση	Εκτελέστε μια δοκιμαστική εκτύπωση στο περιβάλλον λειτουργίας σας και ελέγξτε το αποτέλεσμα της εκτύπωσης.	
<ul> <li>Μικρορύθμιση θέσης και</li> <li>τόνου εκτύπωσης</li> </ul>	Εάν χρειαστεί, πραγματοποιήστε μικρορύθμιση της θέσης έναρξης της εκτύπωσης, της θέσης κοπής/αποκόλλησης, του τόνου εκτύπωσης, κλπ.	
<ul> <li>Αυτόματη ρύθμιση ορίου</li> </ul>	Εάν δεν μπορεί να εντοπιστεί σωστά η θέση έναρξης εκτύπωσης όταν χρησιμοποιείται προεκτυπωμένη ετικέτα, ρυθμίστε το όριο αυτόματα.	
Χειροκίνητη ρύθμιση ορίου	Εάν δεν μπορεί να εντοπιστεί σωστά η θέση έναρξης εκτύπωσης παρότι χρησιμοποιείται η αυτόματη ρύθμιση ορίου, ρυθμίστε το όριο χειροκίνητα.	

# 2.1 Εγκατάσταση

Για να διασφαλίσετε το καλύτερο δυνατό περιβάλλον λειτουργίας και την ασφάλεια του χειριστή και του εξοπλισμού, παρακαλούμε όπως τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

- Λειτουργείτε τον εκτυπωτή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια σε χώρο χωρίς πολύ υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη, κραδασμούς και άμεση έκθεση στον ήλιο.
- Διατηρείτε το περιβάλλον εργασίας σας καθαρό από στατικό ηλεκτρισμό.
   Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε μια καθαρή πηγή ηλεκτρισμού και πως δεν είναι συνδεδεμένες στην ίδια γραμμή άλλες συσκευές υψηλής τάσης που ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές.
- Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος με το καλώδιο τροφοδοσίας τριών δοντιών που διαθέτει τη σωστή σύνδεση γείωσης.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



Διακόπτης Τροφοδοσίας



Καλώδιο τροφοδοσίας

**2.** Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



[Παράδειγμα για τις ΗΠΑ]

[Παράδειγμα για ΕΕ]

# 2.2 Σύνδεση του Καλωδίου τροφοδοσίας

\land ΠΡΟΣΟΧΗ!

Καθώς δεν παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας με τον εκτυπωτή, αγοράστε ένα εγκεκριμένο που να πληροί τα πρότυπα ασφαλείας κάθε χώρας. (Ανατρέξτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2.)

# 2.3 Τοποθέτηση χαρτιού

#### \_\_\_\_ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην αγγίζετε κάποιο κινούμενο μέρος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινητά μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, βεβαιωθείτε πως τοποθετείτε το χαρτί αφότου ο εκτυπωτής έχει σταματήσει εντελώς να κινείται.
- Η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά την εκτύπωση. Αφήστε την να κρυώσει πριν να τοποθετήσετε το χαρτί.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.

# \land ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Βεβαιωθείτε πως η διάταξη άνω αισθητήρα είναι κλειστή όταν αφαιρείτε τη διάταξη θήκης χαρτιού. Εάν είναι ανοικτή η διάταξη άνω αισθητήρα, μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης κατά το άνοιγμα του επάνω καλύμματος. Διαφορετικά, μπορεί να χαθούν κουκκίδες ή να παρουσιαστούν άλλα προβλήματα ποιότητας στην εκτύπωση εξαιτίας στατικού ηλεκτρισμού.

Η παρακάτω διαδικασία περιγράφει τα βήματα της σωστής τοποθέτησης χαρτιού στον εκτυπωτή ώστε να τροφοδοτείται ίσια στον εκτυπωτή. Χρησιμοποιήστε την ίδια διαδικασία και κατά την αντικατάσταση του χαρτιού.

Ο εκτυπωτής εκτυπώνει τόσο σε ετικέτες όσο και σε κάρτες.

 Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος και ανοίξτε απαλά το επάνω κάλυμμα πλήρως, στηρίζοντάς το με το χέρι σας.



2. Αφαιρέστε τη διάταξη της θήκης χαρτιού από τον εκτυπωτή.



**3.** Σηκώστε το μοχλό απελευθέρωσης και αφαιρέστε τη θήκη χαρτιού (αριστερή).



Θήκη χαρτιού (αριστερή)

**4.** Εισάγετε τον άξονα χαρτιού στον πυρήνα ενός ρολού χαρτιού.



5. Τοποθετήστε τη θήκη χαρτιού (αριστερή) στον άξονα χαρτιού. Σπρώξτε το γαρτί Σπρώξτε τη θήκη (αριστερή) και τη θήκη χαρτιού (δεξιά) επάνω στο

γαρτί μέγρι αυτό να κρατηθεί καλά στη θέση του. Με αυτήν την ενέργεια θα κεντραριστεί αυτόματα το χαρτί.



6. Διπλώστε το μοχλό απελευθέρωσης για να ασφαλίσετε τη θήκη χαρτιού (αριστερή).



# Λ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε πως η διάταξη άνω αισθητήρα είναι κλειστή όταν τοποθετείτε τη διάταξη θήκης χαρτιού στον εκτυπωτή. Εάν είναι ανοικτή η διάταξη άνω αισθητήρα, μπορεί να υποστεί ζημιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσέχετε τον προσανατολισμό της διάταξης θήκης χαρτιού και του χαρτιού. 7. Τοποθετήστε τη διάταξη της θήκης χαρτιού στον εκτυπωτή.



Διάταξη θήκης χαρτιού

Διάταξη άνω αισθητήρα

**8.** Σπρώξτε απαλά το μοχλό άνω αισθητήρα προς τα μέσα (①) και ανοίξτε τη διάταξη άνω αισθητήρα (2).



9. Τραβήξτε το χαρτί έξω από το εμπρός μέρος του εκτυπωτή και ρυθμίστε το χαρτί Οδηγοί για το πλάτος χαρτιού. Με αυτήν την ενέργεια θα κεντραριστεί αυτόματα το χαρτί.



Οδηγός χαρτιού

# Λ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην ξεχάσετε να κλείσετε τη διάταξη άνω αισθητήρα πριν να κλείσετε το επάνω κάλυμμα. Εάν είναι ανοικτή η διάταξη άνω αισθητήρα, μπορεί να υποστεί ζημιά.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε πως είναι ασφαλισμένη η διάταξη άνω αισθητήρα. Εάν δεν είναι ασφαλισμένη, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού ή σφάλμα εκτύπωσης. **10.** Χαμηλώστε τη διάταξη άνω αισθητήρα μέχρι ο μοχλός άνω αισθητήρα να κουμπώσει στη θέση του.

Διάταξη άνω αισθητήρα



 Μετά την τοποθέτηση του χαρτιού, ίσως χρειαστεί να ρυθμίσετε τη θέση του αισθητήρα χαρτιού που χρησιμεύει στον εντοπισμό της θέσης έναρξης εκτύπωσης για εκτύπωση ετικετών ή καρτών.

#### Ρύθμιση της θέσης του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας

Όταν χρησιμοποιείτε ρολό ετικετών χωρίς μαύρα σημάδια, χρησιμοποιείται ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας για τον εντοπισμό της θέσης έναρξης εκτύπωσης.

- Σπρώξτε το μοχλό άνω αισθητήρα προς τα μέσα και ανοίξτε τη διάταξη άνω αισθητήρα.
- (2) Σύρετε τη γλώσσα του κάτω αισθητήρα με το δάκτυλό σας και μετακινήστε τον αισθητήρα κενού τροφοδοσίας ώστε να βρίσκεται στο κέντρο των ετικετών. (Το Ο υποδεικνύει τη θέση του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας). Ισως είναι πιο εύκολο να μετακινήσετε τη γλώσσα του κάτω αισθητήρα εάν χρησιμοποιήσετε ένα στυλό και εισάγετε τη μύτη του στην οπή της γλώσσας.



- (3) Χαμηλώστε τη διάταξη άνω αισθητήρα μέχρι ο μοχλός άνω αισθητήρα να κουμπώσει στη θέση του.
- (4) Σύρετε τη γλώσσα του άνω αισθητήρα για να μετακινήσετε τον αισθητήρα κενού τροφοδοσίας ώστε να ευθυγραμμιστεί με τον κάτω αισθητήρα κενού τροφοδοσίας.

Αισθητήρας κενού τροφοδοσίας



Γλώσσα άνω αισθητήρα

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην ξεχάσετε να ευθυγραμμίσετε τον άνω αισθητήρα κενού τροφοδοσίας με τον κάτω αισθητήρα κενού τροφοδοσίας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Βεβαιωθείτε πως έχετε ρυθμίσει τον αισθητήρα μαύρου σημαδιού ώστε να εντοπίζει το κέντρο του μαύρου σημαδιού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού ή σφάλμα απουσίας χαρτιού.
- Μετά τη ρύθμιση της θέσης του αισθητήρα μαύρου σημαδιού, ευθυγραμμίστε τον άνω αισθητήρα κενού τροφοδοσίας με τον κάτω αισθητήρα κενού τροφοδοσίας. Αυτό χρειάζεται γιατί το τέλος χαρτιού εντοπίζεται από τον αισθητήρα κενού τροφοδοσίας.

#### <u>Ρύθμιση της θέσης του αισθητήρα μαύρου σημαδιού</u>

Όταν χρησιμοποιείτε χαρτί με μαύρα σημάδια, χρησιμοποιείται ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού για τον εντοπισμό της θέσης έναρξης εκτύπωσης.

- (1) Σπρώξτε το μοχλό άνω αισθητήρα προς τα μέσα και ανοίξτε τη διάταξη άνω αισθητήρα.
- (2) Ελέγξτε την πίσω πλευρά του χαρτιού για τη θέση του μαύρου σημαδιού.
- (3) Σύρετε τη γλώσσα του κάτω αισθητήρα για να μετακινήσετε τον αισθητήρα μαύρου σημαδιού ώστε να είναι στην ίδια ευθεία με το κέντρο του μαύρου σημαδιού στο χαρτί.

(Το 🗖 υποδεικνύει τη θέση του αισθητήρα μαύρου σημαδιού).



Γλώσσα κάτω αισθητήρα

(4) Χαμηλώστε τη διάταξη άνω αισθητήρα μέχρι ο μοχλός άνω αισθητήρα να κουμπώσει στη θέση του.

**12.** Υπάρχουν τρεις διαθέσιμες λειτουργίες εκτύπωσης για αυτόν τον εκτυπωτή. Ο τρόπος ρύθμισης του χαρτιού για κάθε λειτουργία παρέχεται παρακάτω.

# Ομαδική λειτουργία

Στην ομαδική λειτουργία, γίνεται συνεχής εκτύπωση και τροφοδοσία χαρτιού μέχρι να εκτυπωθεί ο αριθμός των ετικετών/καρτών που έχει καθοριστεί στην εντολή εκτύπωσης.

(1) Τραβήξτε το επάνω άκρο του χαρτιού μετά τον κύλινδρο.



(2) Κλείστε το επάνω κάλυμμα μέχρι να κουμπώσει.



# <u>Λ</u> ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προσέξτε να μην πιαστούν τα δάκτυλά σας, κοσμήματα, ρούχα κλπ. στους κυλίνδρους της μονάδας αποκόλλησης.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να ανοίξετε και να κλείσετε το μπροστινό κάλυμμα, ανοίξτε πρώτα το πάνω κάλυμμα. Εάν είναι δύσκολο να ανοίξετε το μπροστινό κάλυμμα, κρατήστε τη λαβή του καλύμματος στο κάτω μέρος.

#### Λειτουργία αποκόλλησης (προαιρετικός εξοπλισμός)

Όταν έχει τοποθετηθεί η προαιρετική μονάδα αποκόλλησης, η ετικέτα αφαιρείται αυτόματα από το χαρτί-φορέα στην πλάκα αποκόλλησης κατά την εκτύπωση κάθε ετικέτας.

 Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα κρατώντας τη δεξιά πλευρά του. (\*Σημείωση)



Μονάδα αποκόλλησης φορέα

(2) Πατήστε την μπάρα απελευθέρωσης για να ανοίξετε τη μονάδα αποκόλλησης.



— Μονάδα αποκόλλησης φορέα

- (3) Αφαιρέστε αρκετές ετικέτες από το μπροστινό άκρο του χαρτιού ώστε να αφήσετε ελεύθερο 300mm χαρτιού-φορέα.
- (4) Περάστε το χαρτί-φορέα μέσω του ανοίγματος κάτω από τον κύλινδρο τροφοδοσίας χαρτιού-φορέα. Στη συνέχεια, κλείστε τη μονάδα αποκόλλησης μέχρι να κουμπώσει.



Κύλινδρος τροφοδοσίας χαρτιού-φορέα

- (5) Εισάγετε το μπροστινό άκρο του χαρτιού-φορέα στην υποδοχή του μπροστινού καλύμματος.
- (6) Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα και το επάνω κάλυμμα.

Υποδοχή Γ Γ Γ Μπροστινό κάλυμμα

Επάνω κάλυμμα

# ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε πως έχετε κλείσει τελείως τη μονάδα αποκόλλησης. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού.

#### Λ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η μονάδα κοπής είναι αιχμηρή, οπότε πρέπει να προσέχετε ώστε να μην τραυματίσετε τα δάκτυλά σας κατά το χειρισμό της.

#### Λ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη χρήση ρολού ετικετών, βεβαιωθείτε πως πραγματοποιείτε την κοπή στα κενά. Με την κοπή ετικετών θα μεταφερθεί κόλλα στη μονάδα κοπής η οποία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα κοπής και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μονάδας.
- Η χρήση χαρτιού καρτελών το πάχος του οποίου υπερβαίνει την καθορισμένη τιμή μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μονάδας κοπής.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Μην ξεχάσετε να ρυθμίσετε στην ίδια κατεύθυνση και τους δύο Μοχλούς θέσης κεφαλής. Διαφορετικά, μπορεί η εκτύπωση να είναι θολή.
- Μην αφήσετε τους μοχλούς θέσης κεφαλής στη μέση. Κατά το κλείσιμο το επάνω καλύμματος, εμποδίζουν τον άξονα τοποθέτησης κεφαλής εκτύπωσης και δεν μπορεί να κλείσει το επάνω κάλυμμα.

#### Άξονας τοποθέτησης κεφαλής εκτύπωσης



Μοχλός θέσης κεφαλής

## Λειτουργία κοπής (προαιρετικός εξοπλισμός)

Όταν είναι εγκαταστημένη η προαιρετική μονάδα κοπής, πραγματοποιείται αυτόματη κοπή του χαρτιού.

Τοποθετήστε το μπροστινό άκρο του χαρτιού στην έξοδο χαρτιού της μονάδας κοπής.



13. Αλλάξτε την πίεση της κεφαλής εκτύπωσης ανάλογα με το πάχος του χαρτιού που χρησιμοποιείται, χρησιμοποιώντας το μοχλό θέσης κεφαλής.



	Τύπος ή πάχος χαρτιού	Μοχλός θέσης κεφαλής
	Ετικέτα ή λεπτό χαρτί	Μετακιινήστε τους
	Εάν η εκτύπωση δεν είναι καθαρή, αλλάξτε τη θέση σε ②.	μοχλούς προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή.
	Κάρτες ή χοντρό χαρτί	Μετακινήστε τους
	Εάν η εκτύπωση δεν είναι καθαρή,	μοχλούς προς το
TAG	αλλάξτε τη θέση σε ①.	πίσω μέρος του
		εκτυπωτή.

14. Εάν το χαρτί που έχει τοποθετηθεί είναι χαρτί άμεσης θερμικής εκτύπωσης (με επιφάνεια η οποία έχει υποστεί χημική επεξεργασία), η διαδικασία τοποθέτησης χαρτιού έχει ολοκληρωθεί. Κλείστε το επάνω κάλυμμα.

Εάν χρησιμοποιείτε κανονικό χαρτί, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε και μια ταινία. Ανατρέξτε στην Ενότητα 2.4 Τοποθέτηση της ταινίας.

# 2.4 Τοποθέτηση της ταινίας

#### ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην αγγίζετε κάποιο κινούμενο μέρος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινητά μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, βεβαιωθείτε πως τοποθετείτε την ταινία αφότου ο εκτυπωτής έχει σταματήσει εντελώς να κινείται.
- Η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά την εκτύπωση. Αφήστε την να κρυώσει πριν να τοποθετήσετε την ταινία.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.

## 

Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης κατά το άνοιγμα του επάνω καλύμματος. Διαφορετικά, μπορεί να χαθούν κουκκίδες ή να παρουσιαστούν άλλα προβλήματα ποιότητας στην εκτύπωση εξαιτίας στατικού ηλεκτρισμού.

# ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την αντικατάσταση της ταινίας, αφήστε τον εκτυπωτή αναμμένο. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] για επανεκκίνηση μιας λειτουργίας. Υπάρχουν δύο διαθέσιμοι τύποι χαρτιού για εκτύπωση: το χαρτί θερμικής μεταφοράς (κανονικό χαρτί) και το χαρτί άμεσης θερμικής εκτύπωσης (με επιφάνεια η οποία έχει υποστεί χημική επεξεργασία). ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ταινία όταν χρησιμοποιείτε χαρτί άμεσης θερμικής εκτύπωσης.

**1.** Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος και ανοίξτε απαλά το επάνω κάλυμμα πλήρως, στηρίζοντάς το με το χέρι σας.



2. Τοποθετήστε τον πυρήνα του ρολού τροφοδοσίας ταινίας στις Θήκες ταινίες (πλευρά τροφοδοσίας), ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή του πυρήνα της ταινίας με την εξοχή του αναστολέα ταινίας.





Θήκη ταινίας (πλευρά τροφοδοσίας)



Τοποθετήστε την

προεξοχή στην εγκοπή.

Ρολό τροφοδοσίας ταινίας

Εγκοπή



# 2.4 Τοποθέτηση της ταινίας (συνέχεια)

3. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα.



4. Ανοίξτε το κάλυμμα της ταινίας.



5. Τοποθετήστε τον πυρήνα περιτύλιξης της ταινίας στη θήκη ταινίας (πλευρά περιτύλιξης), ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή του πυρήνα της ταινίας με την εξοχή του αναστολέα ταινίας.



Θήκη ταινίας (πλευρά περιτύλιξης)

# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Μην ξεχάσετε να τεντώσετε την ταινία κατά την εκτύπωση. Η εκτύπωση με ζαρωμένη ταινία θα μειώσει την ποιότητα εκτύπωσης.
- Όταν εντοπιστεί το τέλος της ταινίας, θα εμφανιστεί το μήνυμα "RIBBON ERROR" (ΣΦΑΛΜΑ ΤΑΙΝΙΑΣ) στην οθόνη και θα ανάψει η λυχνία ERROR LED (LED ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ).
- Κατά την απόρριψη ταινιών, παρακαλούμε ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- **6.** Γυρίστε τον πυρήνα περιτύλιξης της ταινίας προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος για να τεντώσετε την ταινία.



# 2.4 Τοποθέτηση της ταινίας (συνέχεια)

#### <u>Λ</u> ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην ξεχάσετε να κλείσετε το κάλυμμα της ταινίας πριν να κλείσετε το επάνω κάλυμμα. Είναι επικίνδυνο να κλείσετε το επάνω κάλυμμα με ανοικτό το κάλυμμα ταινίας, γιατί το κάλυμμα ταινίας κλείνει δυνατά. 7. Κλείστε το κάλυμμα της ταινίας μέχρι να κουμπώσει.



8. Κλείστε απαλά το επάνω κάλυμμα μέχρι να κουμπώσει.



# 2.5 Σύνδεση του εκτυπωτή στον σας

Στις παρακάτω παραγράφους περιγράφεται ο τρόπος σύνδεσης του κεντρικού υπολογιστή σας στον εκτυπωτή, ενώ περιγράφεται επίσης και ο τρόπος σύνδεσης των καλωδίων με άλλες συσκευές. Ανάλογα με τη Κεντρικό υπολογιστή διαμόρφωση συστήματος που χρησιμοποιείτε για την εκτύπωση ετικετών, υπάργουν 6 τρόποι σύνδεσης του εκτυπωτή στον κεντρικό υπολογιστή σας. Αυτοί είναι:

- Μια σύνδεση με παράλληλο καλώδιο μεταξύ της προαιρετικής παράλληλης σύνδεσης του εκτυπωτή και της παράλληλης θύρας (LPT) του κεντρικού υπολογιστή σας. <προαιρετικός εξοπλισμός>
- Μια σύνδεση Ethernet χρησιμοποιώντας την τυπική κάρτα τοπικού δικτύου.
- Μια σύνδεση με καλώδιο USB μεταξύ της τυπικής υποδοχής USB του εκτυπωτή και της θύρας USB του κεντρικού υπολογιστή σας. (Συμμορφώνεται με το πρότυπο USB 2.0 High Speed)
- Μια σύνδεση με σειριακό καλώδιο μεταξύ της προαιρετικής σειριακής σύνδεσης RS-232C του εκτυπωτή και της θύρας COM του κεντρικού υπολογιστή σας. <προαιρετικός εξοπλισμός>
- Ασύρματο δίκτυο με τη χρήση μιας προαιρετικής κάρτας ασύρματου δικτύου. <προαιρετικός εξοπλισμός>
- Σύνδεση στον εκτυπωτή μέσω της τυπικής διασύνδεσης Bluetooth

Για λεπτομέρειες σχετικά με κάθε διασύνδεση, ανατρέξτε στο ПАРАРТНМА 1.

Μετά τη σύνδεση των απαραίτητων καλωδίων διασύνδεσης, καθορίστε ένα περιβάλλον λειτουργίας για τον εκτυπωτή.

Το παρακάτω διάγραμμα δείχνει όλες τις πιθανές συνδέσεις καλωδίων για την τρέγουσα έκδοση του εκτυπωτή.



#### 2.6 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του εκτυπωτή

# 2.6 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ του εκτυπωτή

Όταν ο εκτυπωτής έχει συνδεθεί στον κεντρικό υπολογιστή σας, είναι καλή πρακτική να ενεργοποιείτε τον εκτυπωτή πριν να ενεργοποιήσετε τον κεντρικό υπολογιστή σας και να απενεργοποιείτε τον κεντρικό υπολογιστή σας πριν να απενεργοποιήσετε τον εκτυπωτή.

## 

Χρησιμοποιήστε το κουμπί τροφοδοσίας για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του εκτυπωτή. Εάν συνδέετε και αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον εκτυπωτή, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη στον εκτυπωτή.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί διαφορετικό μήνυμα εκτός του ΟΝ LINE ή εάν ανάψει η λυχνία ERROR LED (LED ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ) (πορτοκαλί), ανατρέξτε στην Ενότητα 4.1, Μηνύματα σφάλματος.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του εκτυπωτή, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

 Για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του εκτυπωτή, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα.



 Ελέγξτε πως εμφανίζεται το μήνυμα ON LINE στην LCD οθόνη μηνυμάτων και πως είναι αναμμένη η λυχνία ON LINE (μπλε).



# 3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

#### Λ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Βεβαιωθείτε πως έχετε βγάλει το καλώδιο τροφοδοσίας πριν να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην τσιμπηθούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος και το μπλοκ κεφαλής εκτύπωσης.
- Η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά την εκτύπωση. Αφήστε την να κρυώσει πριν να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Μην ρίχνετε νερό απευθείας επάνω στον εκτυπωτή.

# 3.1 Καθαρισμός

3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης/κύλινδρος/ αισθητήρες

#### <u> </u> <u> Μ</u>ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε πτητικούς διαλύτες, περιλαμβανομένων διαλυτικών και βενζόλης, γιατί μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός του καλύμματος, σφάλμα εκτύπωσης ή βλάβη του εκτυπωτή.
- Μην ακουμπάτε το στοιχεία της κεφαλής εκτύπωσης με γυμνά χέρια γιατί ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κεφαλή εκτύπωσης.
- Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε ένα καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης. Διαφορετικά, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης (Αρ./πρ.: 24089500013) είναι διαθέσιμο στο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec. Σε αυτό το κεφάλαιο περιγράφονται οι τακτικές εργασίες συντήρησης. Για να διασφαλίσετε τη συνεχή ποιοτική λειτουργία του εκτυπωτή, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης.

Κύκλος καθαρισμού	Συχνότητα
Μεγάλος όγκος εκτυπώσεων	Κάθε ημέρα
Μετά από κάθε ρολό ταινίας ή	Μία φορά
ρολό χαρτιού	

Για να διατηρήσετε την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα εκτύπωσης, καθαρίζετε τον εκτυπωτή τακτικά ή όποτε αλλάζετε το χαρτί ή την ταινία.

- 1. Κλείστε την τροφοδοσία και βγάλτε τον εκτυπωτή από την πρίζα.
- **2.** Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος και ανοίξτε απαλά το επάνω κάλυμμα πλήρως.
- 3. Αφαιρέστε την ταινία και το χαρτί από τον εκτυπωτή.
- 4. Καθαρίστε το Στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης με ένα Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης, μια μπατονέτα ή ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αλκοόλη.

Καθαριστικ ό κεφαλής εκτύπωσης



Στοιχείο Κεφαλής Εκτύπωσης

# 3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης /κύλινδρος/αισθητήρες (συνέχεια)

- 5. Σκουπίστε τον κύλινδρο και τον κύλινδρο του αποσβετήρα με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη. Αφαιρέστε τη σκόνη ή τις ξένες ουσίες από το εσωτερικό του εκτυπωτή.
- 6. Σκουπίστε τον αισθητήρα κενού τροφοδοσίας και τον αισθητήρα μαύρου σημαδιού με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- 7. Σκουπίστε τη διαδρομή χαρτιού.



Αισθητήρας κενού τροφοδοσίας/ Αισθητήρας μαύρου σημαδιού

Κύλινδρος

#### Λ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- 1. MHN PIXNETE NEPO απευθείας επάνω στον εκτυπωτή.
- 2. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ καθαριστικό ή απορρυπαντικό απευθείας επάνω στα καλύμματα ή τα πλαίσια.
- 3. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΙΚΟ Ή ΑΛΛΟ ΠΤΗΤΙΚΟ ΔΙΑΛΥΤΗ στα πλαστικά καλύμματα.
- 4. ΜΗΝ καθαρίζετε τα πλαίσια, τα καλύμματα ή το παράθυρο ελέγχου τροφοδοσίας με αλκοόλη γιατί μπορεί να οδηγήσει στον αποχρωματισμό τους, στην παραμόρφωσή τους ή στη δημιουργία δομικών προβλημάτων.

3.1.2 Καλύμματα και πλαίσια Σκουπίστε τα καλύμματα και τα πλαίσια με ένα μαλακό και στεγνό πανί ή με ένα πανί ελαφρώς μουσκεμένο με ήπιο καθαριστικό διάλυμα.



# 3.1.3 Προαιρετική μονάδα κοπής

- **1.** Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα. (\*Σημείωση)
- 2. Χαλαρώστε τη βίδα της μονάδας κοπής για να την ανοίξετε.
- 3. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού, εάν υπάρχει.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να ανοίξετε και να κλείσετε το μπροστινό κάλυμμα, ανοίξτε πρώτα το πάνω κάλυμμα. Εάν είναι δύσκολο να ανοίξετε το μπροστινό κάλυμμα, κρατήστε τη λαβή του καλύμματος στο κάτω μέρος.





4. Καθαρίστε το εσωτερικό της λεπίδας της μονάδας κοπής με μια μπατονέτα μουσκεμένη με καθαρή αιθυλική αλκοόλη. Η λεπίδα της μονάδας κοπής μετακινείται επάνω και κάτω όταν περιστρέφεται χειροκίνητα ο άξονας του μοτέρ κοπής.

- Εσωτερικό της λεπίδας κοπής



Άξονας μοτέρ κοπής —

5. Καθαρίστε με τον ίδιο τρόπο το εξωτερικό της λεπίδας κοπής.



Εξωτερικό της λεπίδας κοπής

#### Λ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Καθώς η λεπίδα της μονάδας κοπής είναι αιχμηρή, πρέπει να προσέχετε ώστε να μην τραυματιστείτε κατά τον καθαρισμό της.

# 3.1.4 Προαιρετική μονάδα αποκόλλησης

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να ανοίξετε και να κλείσετε το μπροστινό κάλυμμα, ανοίξτε πρώτα το πάνω κάλυμμα.

Εάν είναι δύσκολο να ανοίξετε το μπροστινό κάλυμμα, κρατήστε τη λαβή του καλύμματος στο κάτω μέρος.  Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα κρατώντας τη δεξιά πλευρά του. (\*Σημείωση)



**2.** Πατήστε την μπάρα απελευθέρωσης για να ανοίξετε τη μονάδα αποκόλλησης-.



Μονάδα αποκόλλησης φορέα

- 3. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού ή το χαρτί-φορέα, εάν υπάρχει
- 4. Σκουπίστε τους κυλίνδρους τροφοδοσίας χαρτιού-φορέα, τον κύλινδρο οδηγού και τον κύλινδρο αποκόλλησης με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.



Κύλινδρος τροφοδοσίας χαρτιού-φορέα

# 4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε αυτό το κεφάλαιο αναφέρονται τα μηνύματα σφάλματος και τα πιθανά προβλήματα και οι λύσεις τους.

# <u>Λ</u>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν ένα πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με τις ενέργειες που περιγράφονται στο παρόν κεφάλαιο, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τον εκτυπωτή. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, βγάλτε τον από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec για βοήθεια.

# 4.1 Μηνύματα σφάλματος

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν ένα σφάλμα δεν διαγράφεται πατώντας το κουμπί [RESTART], απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ζανά.
- 2. Μετά την απενεργοποίηση του εκτυπωτή, διαγράφονται όλα τα δεδομένα εκτύπωσης σε αυτόν.

Μηνύματα σφάλματος	Προβλήματα/Αίτια	Λύσεις
HEAD OPEN	Το επάνω κάλυμμα είναι ανοικτό στη λειτουργία Online.	Κλείστε το επάνω κάλυμμα.
HEAD OPEN	Παρουσιάστηκε πρόβλημα ή επιχειρήθηκε τροφοδοσία με το επάνω κάλυμμα ανοικτό.	Κλείστε το επάνω κάλυμμα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί <b>[RESTART]</b> .
COVER OPEN	Παρουσιάστηκε πρόβλημα ή επιχειρήθηκε τροφοδοσία με το μπροστινό κάλυμμα ανοικτό.	Κλείστε το μπροστινό κάλυμμα και πατήστε το κουμπί [RESTART].
COMMS ERROR	Παρουσιάστηκε ένα σφάλμα επικοινωνίας.	Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο διασύνδεσης είναι καλά συνδεδεμένο στον εκτυπωτή και τον κεντρικό υπολογιστή και πως ο κεντρικός υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος.
PAPER JAM	<ol> <li>Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στη διαδρομή χαρτιού.</li> <li>Δεν γίνεται ομαλή τροφοδοσία χαρτιού.</li> </ol>	<ol> <li>Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού και καθαρίστε τον κύλινδρο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ζανά σωστά το χαρτί. Τέλος, πατήστε το κουμπί [RESTART].</li> </ol>
	<ol> <li>Έχει επιλεγεί λάθος αισθητήρας χαρτιού για το χαρτί που χρησιμοποιείται.</li> </ol>	<ol> <li>Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά. Στη συνέχεια, επιλέξτε τον αισθητήρα χαρτιού για το χαρτί που χρησιμοποιείται. Τέλος, στείλτε ξανά την εργασία εκτύπωσης.</li> </ol>
	<ol> <li>Ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος με το μαύρο σημάδι στο χαρτί.</li> </ol>	<ol> <li>3. Ρυθμίστε τη θέση του αισθητήρα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART].</li> <li>⇒ Ενότητα 2.3.</li> </ol>
	<ol> <li>Το μέγεθος του χαρτιού που έχει τοποθετηθεί είναι διαφορετικό από το προγραμματισμένο μέγεθος.</li> </ol>	4. Αντικαταστήστε το τοποθετημένο χαρτί με ένα που να ταιριάζει με το προγραμματισμένο μέγεθος και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] ή απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τον εκτυπωτή και επιλέζτε ένα προγραμματισμένο μέγεθος που να ταιριάζει με το χαρτί που έχει τοποθετηθεί. Τέλος, στείλτε ξανά την εργασία εκτύπωσης.
	<ol> <li>Ο άνω αισθητήρας και ο κάτω αισθητήρας δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι μεταξύ τους.</li> </ol>	<ul> <li>5. Ευθυγραμμίστε τον άνω αισθητήρα με τον κάτω</li> <li>αισθητήρα.</li> <li>⇒ Ενότητα 2.3.</li> </ul>
	6. Ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας δεν μπορεί να ξεχωρίσει την περιοχή εκτύπωσης από το κενό μεταξύ των ετικετών.	6. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.

# 4.1 Μηνύματα σφάλματος (συνέχεια)

Μηνύματα σφάλματος	Προβλήματα/Αίτιο	Λύσεις
CUTTER ERROR	Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στη μονάδα	Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού. Στη
(Όταν έχει εγκατασταθεί	κοπής.	συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART].
μια προαιρετική μονάδα		Εάν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα,
κοπής.)		απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
		επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις
		της I oshiba I ec.
NOPAPER	1. Εχει τελειωσεί το χαρτί.	1. Τοποθετήστε νεο χαρτί. Στη συνεχεία,
		$\rightarrow$ Ενότητα 2.3
	<ol> <li>Λεν ένουν τοποθετηθεί σωστά τα ναοτιά</li> </ol>	<ol> <li>Στοτητά 28:</li> <li>Τοποθετήστε ζανά σωστά τα ναοτιά Στη</li> </ol>
		συνέγεια, πατήστε το κουμπί [RESTART].
		$\Rightarrow$ Ενότητα 2.3.
	3. Έχει χαλαρώσει το χαρτί.	3. Τυλίξτε καλά το χαρτί.
RIBBON ERROR	1. Δεν γίνεται ομαλή τροφοδοσία ταινίας.	1. Αφαιρέστε την ταινία και ελέγξτε την
		κατάστασή της. Αντικαταστήστε την
		ταινία, εάν χρειάζεται. Εάν δεν λυθεί το
		πρόβλημα, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή
		και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο
		σέρβις της Toshiba Tec.
	2. Εχει τελειωσει η ταινια.	2. Ιοποθετηστε μια νεα ταινια. Στη συνεχεια,
		$\rightarrow$ Ενότητα 2 4
EXCESS HEAD TEMP	Η κεφαλή εκτύπωσης ένει υπερθερμανθεί	$\rightarrow$ Evolution 2.4. A πενεονοποιήστε τον εκτυπωτή και αφήστε
		τον να κουώσει (περίπου 3 λεπτά) Εάν αυτό
		δεν λύσει το ποόβλημα, επικοινωνήστε με ένα
		εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
HEAD ERROR	Υπάρχει πρόβλημα με την κεφαλή	Πρέπει να εγκατασταθεί η κεφαλή εκτύπωσης.
	εκτύπωσης.	Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της
		Toshiba Tec.
SYSTEM ERROR	1. Ο εκτυπωτής χρησιμοποιείται σε μια	1. Διατηρείτε τον εκτυπωτή και τα καλώδια
	τοποθεσία όπου υπάρχει θόρυβος. Ή,	διασύνδεσης μακριά από πηγές θορύβου.
	υπάρχουν καλώδια τροφοδοσίας άλλων	
	ηλεκτρικών συσκευών κοντά στον	
	2 To radiate to according to setup.	2. Γειώστε το καλώδιο τορφοδοσίας
	2. Το καλωσιο τροφοσοτίας του εκτυλωτη	
	3. Ο εκτυπωτής μοιοάζεται την ίδια πηνή	<ol> <li>Παρέγετε αποκλειστική πηγή τροφοδοσίας</li> </ol>
	τροφοδοσίας με άλλες ηλεκτρικές	στον εκτυπωτή.
	συσκευές.	
	4. Μια εφαρμογή λογισμικού που	4. Επιβεβαιώστε πως λειτουργεί σωστά ο
	χρησιμοποιείται στον κεντρικό	κεντρικός υπολογιστής.
	υπολογιστή σας παρουσιάζει σφάλμα ή	
	δυσλειτουργία.	
FLASH WRITE ERR.	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά την εγγραφή	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
	στη μνημη Παsh ΚΟΜ.	ενεργοποιηστε τον ζανα.
FORMATERROR	Παρουδιαστηκε οφαλμα κατά τη	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
	Η αποθήκευση απέτυνε νιατί δεν υπάργει	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
	αρκετός ελεύθερος νώρος στη flash ROM	ενεονοποιήστε τον ξανά.
RFID WRITE ERROR	Ο εκτυπωτής δεν μπόρεσε να	Πατήστε το κουμπί <b>IRESTART1</b> .
	πραγματοποιήσει εγγραφή δεδομένων σε μια	
	κάρτα RFID μετά από αρκετές προσπάθειες.	

Μηνύματα σφάλματος	Προβλήματα/Αίτιο	Λύσεις
RFID ERROR	Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
	με τη μονάδα RFID.	ενεργοποιήστε τον ξανά.
SYNTAX ERROR	Ενώ ο εκτυπωτής ήταν σε λειτουργία Λήψης	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
	για ενημέρωση του υλικολογισμικού, έλαβε	ενεργοποιήστε τον ξανά.
	μια ακατάλληλη εντολή, για παράδειγμα	
	εντολή εκτύπωσης.	
POWER FAILURE	Έχει παρουσιαστεί προσωρινό πρόβλημα με	Ελέγξτε την πηγή τροφοδοσίας που στέλνει
	την τροφοδοσία.	ρεύμα στον εκτυπωτή. Εάν δεν είναι σωστή η
		ονομαστική τιμή ή εάν ο εκτυπωτής μοιράζεται
		την ίδια πρίζα με άλλες ηλεκτρικές συσκευές
		που καταναλώνουν μεγαλες ποσοτητες
		ενεργειες, αλλαζτε πριζα.
LOW BATTERY	Η ταση της μπαταριας του ρολογιου	Κρατηστε πατημένο το κουμπι [ <b>RESIARI</b> ]
	πραγματικού χρονού είναι 1,9 v η μικροτερη.	μεχρι να εμφανιστεί η ενοείζη $~<1>$ RESE1 $~$ .
		την ισια μπαταρία μετά την εμφανιση του
		$\sigma_{\mu\nu}$
		πεσμένης μπαταρίας και ουθμίστε την
		πιερομηνία και την ώρα. Όσο είναι ενεργή η
		τροφοδοσία, το ρολόι πραγματικού γρόνου θα
		λειτουργεί.
		Ωστόσο, όταν απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία,
		θα μηδενιστεί η ώρα και η ημερομηνία.
		Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις
		της Toshiba Tec για να αντικαταστήσετε τη
		μπαταρία.
Άλλα μηνύματα σφάλματος	Ενδέχεται να έχει παρουσιαστεί σφάλμα	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και
	υλικού ή λογι <del>σ</del> μικού.	ενεργοποιήστε τον ξανά. Εάν αυτό δεν λύσει
		το πρόβλημα, απενεργοποιήστε ξανά τον
		εκτυπωτή και επικοινωνήστε με ένα
		εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.

# 4.1 Μηνύματα σφάλματος (συνέχεια)

# 4.2 Πιθανά προβλήματα

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται προβλήματα που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του εκτυπωτή, τα αίτιά τους και λύσεις.

Πιθανά προβλήματα	Αιτία	Λύσεις
Δεν μπορεί να	1. Έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας.	1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
ενεργοποιηθεί ο εκτυπωτής.	2. Δεν λειτουργεί σωστά η πρίζα ρεύματος.	<ol> <li>Δοκιμάστε με ένα καλώδιο τροφοδοσίας από άλλη ηλεκτρική συσκευή.</li> </ol>
	<ol> <li>Έχει καεί η ασφάλεια ή έχει ενεργοποιηθεί ο αυτόματος διακόπτης.</li> </ol>	<ol> <li>Ελέγξτε την ασφάλεια ή τον αυτόματο διακόπτη.</li> </ol>
Δεν γίνεται τροφοδοσία χαρτιού.	<ol> <li>Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.</li> </ol>	<ol> <li>Τοποθετήστε σωστά το χαρτί.</li> <li>⇒ Ενότητα 2.3.</li> </ol>
	<ol> <li>Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος.</li> </ol>	<ol> <li>Διορθώστε το σφάλμα στην οθόνη μηνυμάτων.</li> </ol>
Εάν πατηθεί το κουμπί	Επιχειρήθηκε τροφοδοσία ή εκτύπωση εκτός των	Αλλάξτε την κατάσταση εκτύπωσης
[FEED] στην αρχική παρακάτω προεπιλεγμένων καταστάσεων.		χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα οδήγησης
κατάσταση οδηγεί σε	Τύπος αισθητήρα: Αισθητήρας κενού	εκτυπωτή ή μια εντολή εκτύπωσης, ώστε να
σφάλμα.	τροφοδοσίας	αντιστοιχεί με την κατάσταση εκτύπωσής σας. Στη
	Μέθοδος εκτύπωσης: Θερμική μεταφορά	συνέχεια, διαγράψτε την κατάσταση σφάλματος
	Βήμα χαρτιού: 76,2 mm	πατώντας το κουμπί <b>[RESTART]</b> .

# 4.2 Πιθανά προβλήματα (συνέχεια)

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται προβλήματα που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του εκτυπωτή, τα αίτιά τους και λύσεις.

Πιθανά προβλήματα	Αιτία	Λύσεις
Δεν εκτυπώνεται τίποτα στο χαρτί.	1. Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	<ol> <li>Τοποθετήστε σωστά το χαρτί.</li> <li>⇒ Ενότητα 2.3.</li> </ol>
	2. Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η ταινία.	<ol> <li>2. Τοποθετήστε σωστά την ταινία.</li> <li>⇒ Ενότητα 2.4.</li> </ol>
	3. Δεν ταιριάζει η ταινία με το χαρτί.	<ol> <li>Επιλέξτε μια κατάλληλη ταινία για τον τύπο χαρτιού που χρησιμοποιείται.</li> </ol>
Η εκτυπωμένη εικόνα είναι θολή.	<ol> <li>Δεν ταιριάζει η ταινία με το χαρτί.</li> </ol>	<ol> <li>Επιλέξτε μια κατάλληλη ταινία για τον τύπο χαρτιού που χρησιμοποιείται.</li> </ol>
	2. Δεν είναι καθαρή η κεφαλή εκτύπωσης.	<ol> <li>Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης με ένα Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης, μια μπατονέτα ή ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με αιθυλική αλκοόλη.</li> </ol>
Δεν κόβει η προαιρετική μονάδα κοπής.	<ol> <li>Το κάλυμμα της μονάδας κοπής δεν έχει κλείσει σωστά.</li> </ol>	1. Κλείστε σωστά τη μονάδα κοπής.
	<ol> <li>Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στη μονάδα κοπής.</li> </ol>	2. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού.
	3. Η λεπίδα της μονάδας κοπής είναι βρόμικη.	3. Καθαρίστε τη λεπίδα της μονάδας κοπής.

# χαρτιού

Λ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που ενδέχεται να προκαλέσουν

ζημιά στην κεφαλή εκτύπωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν παρουσιάζονται συχνά εμπλοκές χαρτιού στη μονάδα κοπής, επικοινωνήστε με ένα

εξουσιοδοτημένο σέρβις της

Toshiba Tec.

4.3 Αφαίρεση εμπλοκών Αυτή η ενότητα περιγράφει λεπτομερώς τον τρόπο αφαίρεσης εμπλοκών χαρτιού από τον εκτυπωτή.

- 1. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και βγάλτε τον από την πρίζα.
- 2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης επάνω καλύμματος και ανοίξτε απαλά το επάνω κάλυμμα πλήρως, στηρίζοντάς το με το χέρι σας.
- 3. Πατήστε το μοχλό άνω αισθητήρα προς τα μέσα και ανοίξτε τη διάταξη άνω αισθητήρα.
- 4. Αφαιρέστε την ταινία και το χαρτί από τον εκτυπωτή.

Διάταξη άνω αισθητήρα



- 5. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού από τον εκτυπωτή. MHN ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ αιχμηρά αντικείμενα ή εργαλεία γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στον εκτυπωτή.
- 6. Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης και τον κύλινδρο και αφαιρέστε τη σκόνη ή τις ξένες ουσίες.
- 7. Οι εμπλοκές γαρτιού στη μονάδα κοπής μπορούν να προκληθούν από φθορά ή υπολείμματα κόλλας από τις ετικέτες στη μονάδα κοπής. Μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο χαρτί με τη μονάδα κοπής.

# 5. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΤΥΠΩΤΗ

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εκτυπωτή.

Στοιχείο	Μοντέλο	BA410T-GS12-QM-S	BA410T-TS12-QM-S
Διάσταση (Π × Β	• × Y)	238 mm × 401,7 mm × 331,5 mm (9,4" × 15,8" × 13,1")	
Βάρος		33,1 lb (15 kg) (Δεν περιλαμβάνονται το χαρτί και η ταινία.)	
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	Άμεση θερμική εκτύπωση	0°C έως 40°C (32°F έως 104°F)	
	Θερμική μεταφορά	5°C έως 40°C (41°F έως 104°F)	
Σχετική υγρασία		25% έως 85% RH (χωρίς συμπί	όκνωση)
Τροφοδοσία		Τροφοδοτικό γενικής χρήσης Α	C100V έως 240V, 50/60Hz±10%
Τάση εισόδου		AC100 έως 240V, 50/60Hz ±10	%
Κατανάλωση ισχύος	Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας εκτύπωσης*1	2,1Α (100V) έως 1,1Α (240V), ονομαστική τιμή 155W	
	Σε κατάσταση αναμονής	0,19Α (100V) έως 0,15Α (240V	Υ), 13W (100V) έως 22W (240V)
Ανάλυση		8 κουκκίδες/mm (203 dpi)	11,8 dots/mm (300 dpi)
Μέθοδος εκτύπω	σης	Θερμική μεταφορά ή άμεση θερμική εκτύπωση	
Ταχύτητα εκτύπο	οσης	50,8 mm/δευτ. (2 ίντσες/δευτ.)* <sup>2</sup> 203,2 mm/δευτ (8 ίντσες/δευτ.) 101,6 mm/δευτ (4 ίντσες/δευτ.) 152,4 mm/δευτ (6 ίντσες/δευτ.)	
Διαθέσιμο πλάτο χαρτιού	ς Άμεση θερμική εκτύπωση	25,0 mm έως 118,0 mm (1 ίντσα έως 4,6 ίντσες)	
(με το χαρτί- φορέα)	Θερμική μεταφορά	25,0 mm έως 114,0 mm (1 ίντσα έως 4,5 ίντσες)	
Μέγιστο πραγμα εκτύπωσης	τικό πλάτος	104,0 mm (4,1 ίντσες)	105,7 mm (4,2 ίντσες)
Λειτουργία εκτύ	τωσης	Ομαδική, με αποκόλληση (προαιρετική) και με κοπή (προαιρετική)	
LCD οθόνη μηνυ	ομάτων	Τύπος γραφικών 128 x 64 κουκκίδες	

\*1: Ενώ εκτυπώνονται 30% λοξές γραμμές στην καθορισμένη μορφή

\*²: Όταν επιλέξετε 2"/sec σε λειτουργία θερμικής μεταφοράς, θα εκτυπωθεί σε 3"/sec.

Μοντέλο Στοιχείο	BA410T-GS12-QM	BA410T-TS12-QM	
Διαθέσιμοι τύποι γραμμωτού κώδικα	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 ψηφία, EAN8+5 ψηφία, EAN13, EAN13+2 ψηφία, EAN13+5 ψηφία, UPC-E, UPC-E+2 ψηφία, UPC-E+5 ψηφία, UPC-A, UPC-A+2 ψηφία, UPC-A+5 ψηφία, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 έως 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar MATRIX 2 από 5 για NEC,		
Διαθέσιμος δισδιάστατος κώδικας	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code, Security QR code, Aztec, GS1 Data Matrix		
Διαθέσιμες γραμματοσειρές	Times Roman (6 μεγέθη), Helvetica (6 μεγέθη), Presentation (1 μέγεθος), Letter Gothic (1 μέγεθος), Prestige Elite (2 μεγέθη), Courier (2 μεγέθη), OCR (2 τύποι), Gothic (1 μέγεθος), Outline font (4 τύποι), Price font (3 τύποι)		
Περιστροφές	0°, 90°, 180°, 270°		
Διασύνδεση στο βασικό εξοπλισμό	<ul> <li>Διασύνδεση USB (V2.0 High speed)</li> <li>Διασύνδεση LAN (10/100BASE)</li> <li>Διασύνδεση Bluetooth (2400MHz έως 2483,5MHz , CLASS2(2,5mW))</li> <li>NFC(MIFARE (ISO/IEC 14443 TypeA))</li> <li>Διασύνδεση USB Host</li> </ul>		
Προαιρετικός εξοπλισμός	Μονάδα κοπής (BA204-QM-S) Μονάδα αποκόλλησης φορέα (BA904-H-QM-S) Πλακέτα σειριακής διασύνδεσης (BA700-RS-QM-S) Πλακέτα ασύρματου δικτύου (BA700-WLAN-QM-S) Πλακέτα επέκτασης Ι/Ο (BA700-IO-QM-S) Ρολόι πραγματικού χρόνου (BA700-RTC-QM-S) Οδηγός συνεχούς χαρτιού εκτύπωσης (BA904-FF-QM-S) Παράλληλη διασύνδεση (CEN) (BA700-CEN-QM-S) UHF RFID (BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S)		

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η επωνυμία Data Matrix<sup>™</sup> είναι εμπορικό σήμα της International Data Matrix Inc., U.S.
   Η επωνυμία PDF417<sup>™</sup> είναι εμπορικό σήμα της Symbol Technologies Inc., US.
- Η επωνυμία QR Code είναι εμπορικό σήμα της DENSO CORPORATION.
- Η επωνυμία Maxi Code είναι εμπορικό σήμα της United Parcel Service of America, Inc., U.S.

# 6. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αποτραπεί η εκπομπή και λήψη ηλεκτρικού θορύβου, τα καλώδια διασύνδεσης θα πρέπει να πληρούν τις παρακάτω απαιτήσεις:

- Σε περίπτωση καλωδίου παράλληλης διασύνδεσης, πλήρως θωρακισμένο με μεταλλικό περίβλημα ή περίβλημα με μεταλλική επίστρωση.
- Διατηρήστε το μήκος τους όσο το δυνατόν μικρότερο.
- Δεν θα πρέπει να είναι σε άμεση επαφή με καλώδια ρεύματος.
- Δεν θα πρέπει να είναι δεμένα με αγωγούς ρεύματος.
- Το καλώδιο παράλληλης διασύνδεσης που θα χρησιμοποιηθεί πρέπει να συμμορφώνεται με IEEE1284

# Διασύνδεση USB (Βασικός εξοπλισμός)

Πρότυπο:	Συμμορφώνεται με το πρότυπο V2.0 High speed		
Τύπος μεταφοράς:	Ελεγχόμενη μεταφορά, μαζική μεταφορά		
Ταχύτητα:	480M bps		
Κλάση:	Κλάση εκτυπωτή		
Αειτουργία ελέγχου: Κατάσταση με πληροφορίες ελεύθερου χώρου της προσω			
	λήψης		
Αριθμός θυρών:	1		
Τροφοδοσία:	Αυτο-τροφοδοσία		
Σύνδεση:	Τύπος Α και τύπος Β		

Ao.	Σήμα	USB A	USB B
Ακροδέκτη			
1	VCC		4 3
2	D-		
3	D+		
4	GND	1234	

# Τοπικό δίκτυο (Βασικός εξοπλισμός)

Πρότυπο:	IEEE802,3 10BASE-T/100BASE-TX
Αριθμός θυρών:	1
Σύνδεση:	RJ-45
Κατάσταση λυχνίας LED:	Λυχνία LED σύνδεσης
	Λυχνία LED δραστηριότητας

	Λυχνία LED	Κατάσταση	Κατάσταση λυχνίας LAN
		λυχνίας LED	
	Σύνδεση	ANAMMENH	Εντοπίστηκε σύνδεση 10Mbps ή
Λυχνία LED σύνδεσης —[1]			100Mbps.
		ΣΒΗΣΤΗ	Δεν εντοπίστηκε σύνδεση.
			* Δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί
			επικοινωνία όσο η λυχνία LED
			Σύνδεσης είναι σβηστή.
	Δραστηριότητα	ANAMMENH	Επικοινωνία
		ΣΒΗΣΤΗ	Αδρανής

Καλώδιο τοπικού δικτύου:

Μήκος καλωδίου:

10BASE-T: UTP κατηγορίας 3 ή κατηγορίας 5 100BASE-TX: UTP κατηγορίας 5 Μεγ. μήκος τμήματος 100 m

# Bluetooth (Βασικός εξοπλισμός)

Όνομα μονάδας:	MBH7BTZ42
Έκδοση Bluetooth:	V2.1 + EDR
Συχνότητα:	2.4000 έως 2.4835 GHz
Μέγιστη αποστολή:	Κλάση 2
Κατανάλωση:	+4dBm (εκτός απολαβής κεραίας)
Ευαισθησία λήψης:	-87 dBm
Ταχύτητα δεδομένων:	1Mbps (Βασική ταχύτητα)/2Mbps (EDR 2Mbps)/3Mbps (EDR 3Mbps)"
Απόσταση επικοινωνίας:	3m/360deg (Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά BA400)
Πιστοποίηση (Μονάδα):	TELEC/FCC/IC/EN
Προδιαγραφές κεραίας:	Μονοπολική κεραία
Μέγιστη απολαβή:	-3.6dBi (2.4GHz)

## NFC

Βασική επικοινωνία:	MIFARE (ISO/IEC 14443 TypeA)
Μέγεθος μνήμης:	Υπάρχει δυνατότητα εγγραφής σε κάρτα NFC.
Συχνότητα λειτουργίας:	13, 56 MHz

#### Προαιρετική σειριακή διασύνδεση: BA700-RS-QM-S

Τύπος:	RS-232C		
Λειτουργία επικοινωνίας:	Πλήρως αμφίδρομη		
Ταχύτητα αποστολής:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps		
Συγχρονισμός:	Συγχρονισμός έναρξης-διακοπής		
Bit έναρξης:	1 bit		
Bit διακοπής	1 bit, 2 bit		
Μέγεθος δεδομένων:	7 bit, 8 bit		
Ισοτιμία:	Κανένα, ΖΥΓΟ, ΜΟΝΟ		
Εντοπισμός σφαλμάτων:	Σφάλμα ισοτιμίας, σφάλμα πλαισίου, σφάλμα υπέρβασης		
Πρωτόκολλο:	κολλο: Διακοπή επικοινωνίας		
Κωδικός εισαγωγής			
δεδομένων:	Κωδικός ASCII, κωδικός 8 bit ευρωπαϊκού χαρακτήρα, κωδικός γραφικών 8 bit, κωδικός JIS8, κωδικός Shift JIS Kanji, κωδικός JIS Kanji		
Buffer λήψης:	1M byte		

Buffer λήψης: Σύνδεση:

Αρ.	Σήμα
Ακροδέκτη	
1	N.C.
2	TXD (Μεταφορά δεδομένων)
3	RXD (Ληφθέντα δεδομένα)
4	DSR (Συσκευή Δεδομένων
	Έτοιμη)
5	SG (Πεδίο Σήματος)
6	DTR (Τερματικό Δεδομένων
	Έτοιμο)
7	CTS (Ελεύθερο για Μετάδοση)
8	RTS (Αίτηση για Εκπομπή)
9	N.C.



# Προαιρετική παράλληλη διασύνδεση: BA700-CEN-QM-S

Λειτουργία:

#### Συμμόρφωση με ΙΕΕΕ1284

Λειτουργία συμβατότητας (λειτουργία SPP), λειτουργία Nibble

Μέθοδος εισαγωγής δεδομένων:8 bit παράλληλη

Σήμα ελέγχου:

Λειτουργία SPP	Λειτουργία Nibble
nStrobe	HostClk
nACK	PtrClk
BUSY	PtrBusy
Perror	AckDataReq
SELECT	Xflag
nAutoFd	HostBusy
nINIT	nINIT
nFault	nDataAvail
nSelectIn	ΙΕΕΕ1284Ενεργό

Κωδικός εισαγωγής

δεδομένων:

Κωδικός ASCII Κωδικός 8 bit ευρωπαϊκού χαρακτήρα Κωδικός γραφικών 8 bit Κωδικός JIS8 Κωδικός Shift JIS Kanji Κωδικός JIS Kanji 1MB

Buffer λήψης: Σύνδεση:

Αρ.		Σήμα
Ακροδ	A surrouserie SPD	A stronovía Nibblo
έκτη	Λετωοργία SPP	Λετιουργία Νιοσιε
1	nStrobe	HostClk
2	Δεδομένο 1	Δεδομένο 1
3	Δεδομένο 2	Δεδομένο 2
4	Δεδομένο 3	Δεδομένο 3
5	Δεδομένο 4	Δεδομένο 4
6	Δεδομένο 5	Δεδομένο 5
7	Δεδομένο 6	Δεδομένο 6
8	Δεδομένο 7	Δεδομένο 7
9	Δεδομένο 8	Δεδομένο 8
10	nACK	PtrClk
11	BUSY	PtrBusy
12	PError	AckDataReq
13	SELECT	Xflag
14	nAutoFd	HostBusy
15	NC	NC
16	0V	0V
17	Γείωση σασί GND	Γείωση σασί GND
18	+5V (Για εντοπισμό)	+5V (Για εντοπισμό)
19	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN1)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN1)
20	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN2)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN2)
21	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN3)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN3)
22	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN4)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN4)
23	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN5)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN5)
24	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN6)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN6)
25	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN7)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN7)
26	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN8)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN8)

#### 6. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗ

27	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN9)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN9)
28	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN10)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN10)
29	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN11)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN11)
30	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN31)	ΣΥΝΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΖΕΥΓΗ GND(PIN31)
31	nINIT	nINIT
32	nFault	nDataAvail
33	0V	0V
34	NC	NC
35	NC	NC
36	nSelectIn	ΙΕΕΕ1284Ενεργό



# Προαιρετική διασύνδεση ασύρματου δικτύου: BA700-WLAN-QM-S

Όνομα μονάδας:	RS9113DB		
Πρότυπο:	IEEE802.11 b / g / n		
Συχνότητα:	"2412 MHz – 2484 MHz/4910 MHz – 5825 MHz"		
Απόσταση:	5 MHz (2.4GHz), 20 MHz (5GHz)		
Κανάλι:	НПА: 1 - 11, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 116, 120 - 128, 132 - 140, 149 - 165		
	Ευρώπη: 1- 13, 36	5 - 48, 52 - 64, 100 - 140	
	Ιαπωνία: 1- 14, 36	5 - 48, 52 - 64, 100 - 140	
Κεραία:		Ενσωματωμένη κεραία	
Ταχύτητα επικοινα	ωνίας/διαμόρφωση	802.11b: 1, 2, 5.5, 11 Mbps	
		802.11g: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbs	
		802.11n: MCS0 έως MCS7 με και χωρίς Short GI"	
		OFDM με BPSK, QPSK, 16-QAM, και 64-QAM	
		802.11b με CCK και DSSS"	
Ευαισθησία λήψηα	 5'	-97 dBm	
Έξοδος αποστολής:		17 dBm	

# <u>Λ</u> ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε τη ζώνη των 5 GHz για επικοινωνία σε εξωτερικούς χώρους. Απαγορεύεται η χρήση ασύρματων συσκευών σε εξωτερικούς χώρους στη ζώνη των 5 GHz. Για τη λειτουργία του ασύρματου LAN αυτού του προϊόντος σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε τη ζώνη 2,4 GHz.

# Προαιρετική μονάδα ΕΧ Ι/Ο: BA700-IO-QM-S

Σήμα Εισόδου	ΙΝΟ έως ΙΝ5		
Σήμα Εξόδου	Ουτο έως Ου	Г6	
Σύνδεση	FCN-781P024-	G/Ρ ή αντ	τίστοιχη
(Εξωτερική Πλευρ	νά Συσκευής)		
Σύνδεση	FCN-685J0024	ή αντίστο	οιχη
(Πλευρά εκτύπωσ	ης) Ακίδα Σήμα	I/O	A SITO

- )								
ς)	Ακίδα	Σήμα	I/O	Λειτουργία	Ακίδα	Σήμα	I/O	Λειτουργία
	1	IN0	Είσοδος	[FEED]	13	OUT6	Έξοδος	
	2	IN1	Είσοδος	ΕΚΤΥΠΩΣΗ	14	N.C.		
	3	IN2	Είσοδος	ΠΑΥΣΗ	15	COM1	Κοινή (Τροφοδοσία)	
	4	IN3	Είσοδος		16	N.C.		
	5	IN4	Είσοδος		17	N.C.		
	6	IN5	Είσοδος		18	N.C.		
	7	OUT0	Έξοδος	[FEED]	19	N.C.		
	8	OUT1	Έξοδος	ΕΚΤΥΠΩΣΗ	20	N.C.		
	9	OUT2	Έξοδος	ΠΑΥΣΗ	21	COM2	Κοινή (Γείωση)	
	10	OUT3	Έξοδος	ERROR	22	N.C.		
	11	OUT4	Έξοδος		23	N.C.		
	12	OUT5	Έξοδος	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	24	N.C.		

Ν.C.: Δεν υπάρχει σύνδεση

![](_page_37_Figure_6.jpeg)

![](_page_37_Figure_7.jpeg)

Κύκλωμα εξόδου

![](_page_37_Figure_9.jpeg)

Περιβάλλον λειτουργίας

Θερμοκρασία: 0 έως 40 °C Υγρασία: 20 έως 90% (χωρίς συμπύκνωση) 

# Προαιρετική μονάδα RFID: BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S

## • (Προαιρετικός εξοπλισμός) BA704-RFID-U4-KR-S

Μονάδα:	sTRW-USM-10
Συχνότητα:	Ρυθμίσεις KR: 920.9-923.3 MHz (UHF Κορέα)
Έξοδος:	1 έως 100 mW
Διαθέσιμες κάρτες RFID:	EPC C1 Gen2, ISO-18000-6C

# • (προαιρετικός εξοπλισμός)BA704-RFID-U4-EU-R

Μονάδα:	TRW-EUR-10
Συχνότητα:	869,85 MHz (UHF Ευρώπη)
Έξοδος:	1 έως 100 mW
Διαθέσιμες κάρτες RFID:	EPC C1 Gen2, ISO-18000-6C

# • (Προαιρετικός εξοπλισμός) ΒΑ704-RFID-U4-KR-S

Μονάδα:	TRW-USM-10
Συχνότητα:	918.25 -925.75 MHz (UHF Αυστραλία)
Έξοδος:	1 έως 100 mW
Διαθέσιμες κάρτες RFID:	EPC C1 Gen2, ISO-18000-6C

# 7. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΙΑΣ

#### Οδηγίες για το καλώδιο τροφοδοσίας

- 1. Για χρήση με παροχή 100 125 Vac, παρακαλούμε επιλέξτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ελάχιστες προδιαγραφές 125V, 10A.
- Για χρήση με παροχή 200 240 Vac, παρακαλούμε επιλέξτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ελάχιστες προδιαγραφές 250V.
- 3. Παρακαλούμε επιλέξτε ένα καλώδιο τροφοδοσίας με μήκος 4,5 μέτρων ή μικρότερο.
- 4. Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας που είναι συνδεδεμένο στο μετασχηματιστή θα πρέπει να μπορεί να συνδεθεί σε είσοδο ICE-320-C14. Ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα για το σχήμα.

![](_page_39_Figure_8.jpeg)

Χώρα/Περιοχή	Βόρεια Αμερική	Ευρώπη	Ηνωμένο Βασίλειο	Αυστραλία
Καλώδιο τροφοδοσίας				250V
Ονομαστική τιμή (ελάχ.)	125V, 10A	250V	250V	Έγκριση AS3191,
Τύπος	SVT	H05VV-F	H05VV-F	Ελαφριού ή κανονικού τύπου
				3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
Μέγεθος αγωγού (ελάχ.)	Αρ. 3/18AWG	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	
Διαμόρφωση φις (τοπικά εγκεκριμένου τύπου)		and the second second		E Mar
Ονομαστική τιμή (ελάχ.)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

\*1 Τουλάχιστον 125% της ονομαστικής τιμής ρεύματος του προϊόντος.

Εκτυπωτής Barcode <u>Οδηγίες Χρήσης</u> BA410T-GS12-QM-S BA410T-TS12-QM-S

# **Toshiba Tec Corporation**

ΕΚΤΥΠΩΘΗΚΕ ΣΤΗΝ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ BU220056A0-EL Ver0020

1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Τόκιο 141-8562, ΙΑΠΩΝΊΑ © 2019 -2024 Toshiba Tec Corporation Με επιφύλαξη κάθε νομίμου δικαιώματος